

REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL



AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DER REGION**

Ripartizione degli affari tra i componenti della Giunta regionale e nuova collocazione delle Ripartizioni e Strutture equiparate alle dipendenze del Presidente e degli Assessori per la XVII Legislatura.	Aufteilung der Aufgabenbereiche unter den Mitgliedern der Regionalregierung sowie Neubestimmung der Abteilungen und der gleichgestellten Organisationsstrukturen, die dem Präsidenten und den Assessoren unterstehen – 17. Legislaturperiode
--	--

IL PRESIDENTE

Visto il D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670 che approva il Testo Unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol e in particolare l'art. 42 il quale dispone che il Presidente della Regione determina la ripartizione degli affari tra i singoli Assessori effettivi con proprio decreto da pubblicarsi nel Bollettino della Regione;

Preso atto che in data 13 marzo 2024 il Consiglio regionale ha eletto il Presidente della Regione ed i componenti della Giunta regionale.

La Giunta regionale risulta così composta:

Arno Kompatscher – Presidente della Regione;

Giulia Zanotelli – Assessora effettiva e Vice Presidente;

Franz Thomas Locher – Assessore effettivo e Vice Presidente;

Carlo Daldoss – Assessore effettivo;

Angelo Gennaccaro – Assessore effettivo;

Luca Guglielmi – Assessore effettivo;

Aufgrund des DPR vom 31. August 1972, Nr. 670, mit dem der vereinheitlichte Text der Verfassungsgesetze betreffend das Sonderstatut für Trentino-Südtirol genehmigt wurde, und insbesondere aufgrund des Art. 42, laut dem der Präsident der Region die Aufteilung der Aufgabenbereiche unter den einzelnen Assessoren mit eigenem Dekret bestimmt, das im Amtsblatt der Region veröffentlicht werden muss;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass der Regionalrat am 13. März 2024 den Präsidenten der Region und die Mitglieder der Regionalregierung gewählt hat;

Die Regionalregierung setzt sich wie folgt zusammen:

Arno Kompatscher – Präsident der Region

Giulia Zanotelli – wirkliche Assessorin und Vizepräsidentin

Franz Thomas Locher – wirklicher Assessor und Vizepräsident

Carlo Daldoss – wirklicher Assessor

Angelo Gennaccaro – wirklicher Assessor

Luca Guglielmi – wirklicher Assessor

Visto il comma 6 dell'art. 8 della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, così come sostituito dall'art. 3 della legge regionale 11 giugno 1987, n. 5, ai sensi del quale le Ripartizioni o strutture equiparate sono poste alle dipendenze del Presidente della Giunta regionale e/o di uno o più Assessori regionali, con decreto di ripartizione degli affari tra gli Assessori regionali, ai sensi dell'art. 42 dello Statuto speciale;

Richiamato il proprio decreto n. 27 di data 7 dicembre 2022 *“Determinazione delle attribuzioni delle strutture organizzative regionali e delle loro articolazioni ai sensi dell'art. 2, comma 1, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3”*,

Dato atto che con proprio decreto n. 7 di data 14 marzo 2024 è stata individuata la sostituta del Presidente in caso di assenza o impedimento, nella persona della Vice Presidente Giulia Zanotelli;

d e c r e t a

a) di riservarsi la trattazione dei seguenti affari:

- normativa di attuazione;
- rapporti con gli organi dello Stato e con organismi interregionali, nazionali ed europei;
- affari istituzionali;
- applicazione dei principi di trasparenza, di partecipazione, di semplificazione e di autocertificazione e in materia di protezione dei dati personali;

Aufgrund des Art. 8 Abs. 6 des Regionalgesetzes vom 9. November 1983, Nr. 15 – ersetzt durch Art. 3 des Regionalgesetzes vom 11. Juni 1987, Nr. 5 –, laut dem die Abteilungen oder gleichgestellten Organisationsstrukturen mit dem Dekret über die Aufteilung der Aufgabenbereiche unter den Mitgliedern der Regionalregierung im Sinne des Art. 42 des Sonderstatus dem Präsidenten der Region und/oder einem oder mehreren Regionalassessoren unterstellt werden;

Unter Verweis auf das Dekret des Präsidenten der Region vom 7. Dezember 2022, Nr. 27 *„Festsetzung der Befugnisse der Organisationsstrukturen der Region und deren Gliederungen im Sinne des Art. 2 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3“*,

Nach Bestätigung der Tatsache, dass mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. März 2024, Nr. 7 die Vizepräsidentin Giulia Zanotelli zur Stellvertreterin des Präsidenten bestimmt wurde, die den Präsidenten bei Abwesenheit oder Verhinderung ersetzt;

v e r f ü g t

DER PRÄSIDENT:

a) Der Präsident der Region behält sich die Zuständigkeit für nachstehende Sachgebiete vor:

- Durchführungsbestimmungen
- Beziehungen zu den Staatsorganen und zu interregionalen, staatlichen und europäischen Einrichtungen
- institutionelle Angelegenheiten
- Anwendung der Grundsätze betreffend Transparenz, Beteiligung, Vereinfachung, Ersatzerklärungen und Datenschutz

- forme di cooperazione tra le due Province autonome in accordo con la Vicepresidente sostituta del Presidente;
 - partecipazioni in enti e società di capitali;
 - attuazione della delega delle funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari;
 - funzioni regionali in materia di Giudici di Pace;
 - Bollettino ufficiale;
 - ordinamento del servizio antincendi, degli enti di credito a carattere regionale, dei Libri fondiari e della cooperazione;
 - ordinamento delle Camere di Commercio
 - eventuali materie non riservate alla competenza di altri Assessori.
- Formen der Zusammenarbeit zwischen den beiden Autonomen Provinzen im Einvernehmen mit der Vizepräsidentin – Stellvertreterin des Präsidenten
 - Beteiligung an Körperschaften und Kapitalgesellschaften
 - Umsetzung der Übertragung der Befugnisse betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter
 - Regionalbefugnisse in Sachen Friedensgerichte
 - Amtsblatt der Region
 - Ordnung des Feuerwehrdienstes, der Kreditanstalten regionalen Charakters, der Grundbücher und des Genossenschaftswesens
 - Ordnung der Handelskammern
 - eventuelle Sachgebiete, die nicht in die Zuständigkeit der anderen Mitglieder der Regionalregierung fallen

Alle dipendenze del Presidente Arno Kompatscher sono conseguentemente collocate le seguenti strutture organizzative:

- Ufficio di Gabinetto del Presidente:
 - Ufficio stampa;
- Segreteria generale:
 - Ufficio affari generali;
 - Ufficio per l'attuazione della delega della giustizia;
- Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali:

Dem Präsidenten Arno Kompatscher unterstehen demzufolge die nachstehenden Organisationsstrukturen:

- Kabinettsamt des Präsidenten:
 - Presseamt
- Generalsekretariat:
 - Amt für allgemeine Angelegenheiten;
 - Amt für die Umsetzung der Delegation von Befugnissen im Justizbereich
- Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

- Ufficio del Bollettino ufficiale;
- Ufficio enti locali, elettorale e competenze ordinamentali, ad eccezione dei compiti in materia di enti locali ed elettorali;
- Ripartizione III – Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace:
 - Ufficio Giudici di Pace e giustizia riparativa;
 - Uffici dei Giudici di Pace siti nel territorio della Regione (16 uffici);
- Amt für das Amtsblatt
- Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse, mit Ausnahme der Aufgaben in Sachen örtliche Körperschaften und Wahlen;
- Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte:
 - Amt für Friedensgerichte und Wiedergutmachungsjustiz
 - Friedensgerichte im Gebiet der Region (16 Gerichte)

b) di ripartire gli affari tra i singoli Assessori effettivi come segue:

b) Die Aufgabenbereiche werden unter den Mitgliedern der Regionalregierung wie folgt aufgeteilt:

Giulia Zanotelli – Vice Presidente sostituta del Presidente

Giulia Zanotelli – Vizepräsidentin – Stellvertreterin des Präsidenten

- bilancio;
- ordinamento degli Uffici regionali e del personale ad essi addetto;
- patrimonio e digitalizzazione
- forme di cooperazione tra le due Province autonome in accordo con il Presidente.

- Haushaltsangelegenheiten
- Ordnung der Regionalämter und des zugeordneten Personals
- Vermögen und Digitalisierung
- Formen der Zusammenarbeit zwischen den beiden Autonomen Provinzen im Einvernehmen mit dem Präsidenten

Alle dipendenze della Vice Presidente Giulia Zanotelli sostituta del Presidente Arno Kompatscher sono conseguentemente collocate le seguenti strutture organizzative:

Der Vizepräsidentin Giulia Zanotelli – Stellvertreterin des Präsidenten Arno Kompatscher unterstehen demzufolge die nachstehenden Organisationsstrukturen:

- Segreteria generale:
 - Ufficio gestione giuridica del personale;
 - Ufficio gestione economica e

- Generalsekretariat:
 - Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals
 - Amt für die besoldungs- und

previdenziale del personale;

- Ufficio sviluppo del personale e servizio ispettivo;

- Ripartizione I – Risorse finanziarie:

- Ufficio bilancio e controllo contabile;
- Ufficio programmazione finanziaria;
- Ufficio traduzioni e relazioni linguistiche;

- Ripartizione III – Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace:

- Ufficio per le minoranze linguistiche e della biblioteca, limitatamente al patrimonio librario regionale e ai servizi di duplicazione e stampa;

- Ripartizione IV – Risorse strumentali:

- Ufficio appalti, contratti, ed economato;
- Ufficio patrimonio;
- Ufficio tecnico e manutenzioni;
- Ufficio informatica e digitalizzazione;

Franz Thomas Locher – Vice Presidente e Assessore effettivo

- ordinamento degli enti locali e delle relative circoscrizioni, comprese le istituzioni di nuovi comuni e modifiche alle loro circoscrizioni e denominazioni;

vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals

- Amt für Personalentwicklung und Inspektionsdienst

- Abteilung I – Finanzen:

- Amt für Haushalt und Buchhaltungskontrolle
- Amt für Finanzplanung
- Amt für Übersetzungen und Sprachangelegenheiten

- Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte:

- Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek, beschränkt auf den Buchbestand der Region sowie auf den Vervielfältigungs- und Druckereidienst;

- Abteilung IV – Vermögen und Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen:

- Amt für Vergabeverfahren, Verträge und Ökonomat
- Amt für Vermögen
- Amt für technische Angelegenheiten und Instandhaltung
- Amt für Informatik und Digitalisierung

Franz Thomas Locher – Vizepräsident und Assessor

- Ordnung der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Gebietsabgrenzungen, einschließlich der Errichtung von neuen Gemeinden sowie der Änderungen deren Gebietsabgrenzungen und Benennungen

- ordinamento del personale dei comuni, iniziativa popolare e referendum per le leggi regionali;
- elezioni dei consigli comunali;
- ordinamento degli enti pararegionali;
- contributi di miglioria in relazione ad opere pubbliche eseguite dagli altri enti pubblici nell'ambito del territorio regionale;
- espropriazione per pubblica utilità non riguardanti opere a carico prevalente e diretto dello Stato e le materie di competenza provinciale;

Alle dipendenze dell'Assessore Franz Locher è conseguentemente collocata la seguente struttura organizzativa:

- Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali:
 - Ufficio enti locali, elettorale e competenze ordinamentali;

Angelo Gennaccaro – Assessore effettivo

- interventi ai sensi del Testo Unificato delle leggi regionali sulle iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale, approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, ad eccezione degli interventi ai sensi del combinato disposto dell'art. 5 - commi 1 e 2 e dell'art. 2 - comma 1 lett. d), f), j), relativamente alla valorizzazione delle minoranze etniche del Testo medesimo;

- Ordnung des Personals der Gemeinden, Volksbegehren und Volksbefragungen betreffend die Regionalgesetze
- Wahl der Gemeinderäte
- Ordnung der halbregionalen Körperschaften
- Meliorierungsbeiträge in Zusammenhang mit öffentlichen Arbeiten, die von anderen öffentlichen Körperschaften im Gebiet der Region durchgeführt werden
- Enteignungen aus Gründen der Gemeinnützigkeit, soweit sie nicht Arbeiten betreffen, die vorwiegend und unmittelbar zu Lasten des Staates gehen und soweit sie nicht die Zuständigkeitsbereiche der Provinzen betreffen

Dem Assessor Franz Locher untersteht demzufolge die nachstehende Organisationsstruktur:

- Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse:
 - Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse

Angelo Gennaccaro – Assessor

- Maßnahmen im Sinne des Vereinheitlichten Textes der Regionalgesetze betreffend Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang (genehmigt mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L) mit Ausnahme der Maßnahmen im Sinne des Art. 5 Abs. 1 und 2 in Verbindung mit Art. 2 Abs. 1 Buchst. d), f) und j) betreffend die Aufwertung der ethnischen Minderheiten laut genanntem Text

- interventi a favore delle popolazioni dei paesi extracomunitari ai sensi della L.R. 30 maggio 1993, n. 11 e successive modificazioni.

Alle dipendenze dell'Assessore Angelo Gennaccaro sono conseguentemente collocate le seguenti strutture organizzative:

- Ripartizione III – Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace:
 - Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti umanitari;
 - Ufficio per le minoranze linguistiche e della biblioteca, limitatamente alla valorizzazione delle minoranze extraregionali;

Carlo Daldoss – Assessore effettivo

- interventi a favore della famiglia nel campo della previdenza integrativa e delle assicurazioni sociali;
- interventi a sostegno della previdenza complementare volti a incentivare e sostenere lo sviluppo delle prestazioni pensionistiche aggiuntive;
- Pensplan e pensione complementare;
- ordinamento delle aziende pubbliche di servizi alla persona (APSP);
- ordinamento degli enti previdenziali e sanitari;

Alle dipendenze dell'Assessore Carlo Daldoss è conseguentemente collocata la seguente struttura organizzativa:

- Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali:
 - Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle A.P.S.P.;

- Maßnahmen zugunsten von Völkern der Nicht-EG-Länder im Sinne des RG vom 30. Mai 1993, Nr. 11 i.d.g.F.

Dem Assessor Angelo Gennaccaro unterstehen demzufolge die nachstehenden Organisationsstrukturen:

- Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte:
 - Amt für europäische Integration und humanitäre Hilfe
 - Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek, beschränkt auf die Aufwertung der außerregionalen Minderheiten

Carlo Daldoss – Assessor

- Maßnahmen zugunsten der Familie auf dem Sachgebiet der Ergänzungsvorsorge und der Sozialversicherungen
- Maßnahmen zur Unterstützung der Zusatzvorsorge, um die Entwicklung der Zusatzrenten zu fördern
- Pensplan und Zusatzrenten
- Ordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (ÖBPB)
- Ordnung der Fürsorge- und Sanitätskörperschaften

Dem Assessor Carlo Daldoss untersteht demzufolge die nachstehende Organisationsstruktur:

- Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse:
 - Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB

Luca Guglielmi - Assessore effettivo

- interventi ai sensi della legge regionale 24 maggio 2018, n. 3 *"Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mòchena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol"* e del relativo regolamento di esecuzione emanato con decreto del Presidente della Regione 3 ottobre 2018, n. 61;

Alle dipendenze dell'Assessore Luca Guglielmi è conseguentemente collocata la seguente struttura organizzativa:

- Ripartizione III – Minoranze linguistiche, integrazione europea e Giudici di Pace:
 - Ufficio per le minoranze linguistiche e della biblioteca, con esclusione degli affari concernenti il patrimonio librario regionale, la valorizzazione delle minoranze extraregionali e i servizi di duplicazione e stampa.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 42 Statuto speciale.

Luca Guglielmi – Assessor

- Maßnahmen im Sinne des Regionalgesetzes vom 24. Mai 2018, Nr. 3 *„Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der Autonomen Region Trentino-Südtirol"* und der diesbezüglichen mit Dekret des Präsidenten der Region vom 3. Oktober 2018, Nr. 61 erlassenen Durchführungsverordnung

Dem Assessor Luca Guglielmi untersteht demzufolge die nachstehende Organisationsstruktur:

- Abteilung III – Sprachminderheiten, europäische Integration und Friedensgerichte:
 - Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek, mit Ausnahme der Angelegenheiten betreffend den Buchbestand der Region, die Aufwertung der außerregionalen Minderheiten sowie den Vervielfältigungs- und Druckereidienst.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region im Sinne des Art. 42 des Sonderstatutes veröffentlicht.

IL PRESIDENTE
DER PRÄSIDENT
Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).